

Medical Certificate

Certificado médico • Attestation médicale • Ärztliche Bescheinigung • Certificato medico • Osvědčení lékaře

Mrs./Mr. • Sra./Sr. • M./Mme/Mlle • Frau/Herr • Sig.ra/Sig. • Paní/Pan

Born • Fecha de nacimiento • Né(e) • Geboren am • Nata/o • Narozená/ý

Address • Dirección • Adresse • Wohnanschrift • Indirizzo • Adresa

Passport number • Documento de identidad/pasaporte N° • N° de la CI/du passeport • Pass/Personalausweis.Nr. • Numero di passaporto •
Číslo pasu

We hereby confirm that the aforementioned person suffers from a chronic disease and needs treatment with **IMETH®/ZLATAL®/NORDIMET®** (active ingredient: methotrexate). This medication is supplied as a ready to use pre-filled syringe or in pre-filled pen with a pre-attached needle, the contents of the glass syringe are not under pressure. Additionally, the packaging contains an alcohol swab. In order to ensure the efficacy of the drug it is important to avoid temperatures below 15°C and above 25°C. Therefore, it is absolutely necessary to transport it with the hand luggage in the cabin of the airplane. Many thanks for your cooperation.

Este documento certifica que la persona arriba mencionada padece de una enfermedad crónica y necesita un tratamiento con el medicamento **IMETH®/ZLATAL®/NORDIMET®** (sustancia activa: Metotrexato). El medicamento se suministra como una jeringa precargada o en una pluma precargada lista para ser inyectada con una aguja prefijada. El contenido de la jeringa de vidrio no se encuentra bajo presión. El envase contiene además algodones impregnados en alcohol. Para garantizar la efectividad del medicamento se deben evitar temperaturas inferiores a 15°C y superiores a 25°C. Por ello es absolutamente necesario transportar las jeringas precargadas con el equipaje de mano en la cabina del avión. Agradecemos su colaboración.

La personne porteuse de ce certificat est atteinte d'une maladie chronique nécessitant un traitement avec les seringues de **IMETH®/ZLATAL®/NORDIMET®** (principe actif : Méthotrexate). Ce médicament est présenté sous forme d'une solution prête à l'emploi dans une seringue en verre ou en stylo auto-injecteur avec une aiguille d'injection préfixée, qui n'est pas sous pression. De plus, l'emballage contient des tampons d'alcool. Afin de préserver l'efficacité de ce médicament, une température supérieure à 25°C et inférieure à 15°C doit être absolument évitée. Pour cette raison il est nécessaire de l'emporter dans les bagages à main. Nous vous remercions de votre compréhension.

Hiermit wird bestätigt, dass die o.g. Person an einer chronischen Erkrankung leidet und einer kontinuierlichen Behandlung mit dem Medikament **IMETH®/ZLATAL®/NORDIMET®/NORDIMET® Pen** bedarf (Wirkstoff: Methotrexat). Das Medikament wird als gebrauchsfertige Lösung in einer Fertigspritze aus Glas oder in einem gebrauchsfertigen Fertipen jeweils mit integrierter Nadel geliefert, die nicht unter Druck stehen. Zusätzlich enthält die Verpackung einen Alkoholtupfer. Um die Wirksamkeit der Medikamente zu gewährleisten, müssen Temperaturen unter 15°C und über 25°C vermieden werden. Daher ist die Mitnahme im Kabinenbereich des Flugzeuges unbedingt erforderlich. Vielen Dank für ihre Mithilfe.

Con la presente confermiamo che la persona citata soffre di una malattia cronica e ha bisogno di un trattamento con preparato **IMETH®/ZLATAL®/NORDIMET®** (principio attivo: Metotrexate). Questo farmaco viene fornito come siringa preimpia pronta all'uso o in penna preimpia con ago preinserito, il contenuto della siringa di vetro non è sotto pressione. Inoltre, la confezione contiene un tampone imbevuto di alcool. Per garantire l'efficacia del farmaco è importante evitare temperature inferiori ai 15 °C e superiori a 25 °C. Pertanto, è assolutamente necessario trasportarlo con il bagaglio a mano nella cabina dell'aereo. Molte grazie per la collaborazione.

Tímto potvrzujeme, že výše uvedená osoba trpí chronickým onemocněním a potřebuje léčbu přípravkem **IMETH®/ZLATAL®/NORDIMET®** (účinná látka: metotrexát). Tento léčivý přípravek se dodává jako předplněná injekční stříkačka připravená k použití nebo jako předplněné pero s nasazenou jehlou; obsah skleněné injekční stříkačky není pod tlakem. Navíc balení obsahuje alkoholový tampon. Pro zajištění účinnosti léčiva je důležité vyhnout se teplotám pod 15 °C a nad 25 °C. Proto je naprosto nezbytné ho přepravovat v příručním zavazadle v kabině letadla. Děkujeme za spolupráci.

Doctor's stamp • Sello del médico • Cachet médical •
Arztstempel • Timbro medico • Razítko lékaře

Date/Signature • Fecha/Firma • Date/Seing
Datum/Unterschrift • Data/Firma • Datum/Podpis